

## 1. Allgemeine Informationen / General information

### Adresse / Address:

Firmenname <i>Company Name</i>		Straße <i>Street</i>	
PLZ, Ort <i>Postal Code, City</i>		Land <i>Country</i>	
Internet <i>Internet</i>		DUNS – Nr. / UID <i>Dun &amp; Bradstreet Code / (VAT)</i>	

### Ersteller Lieferantenselbstauskunft / Creator Supplier Self-Assessment:

Name <i>Name</i>	
Telefon <i>Phone</i>	
E-Mail <i>E-Mail</i>	
Fax <i>Fax</i>	

<input type="checkbox"/> Hersteller, Händler / <i>Manufacturer, Dealer</i>	<input type="checkbox"/> Dienstleister, Lohnfertiger / <i>Service Provider</i>
--	--

### Anzahl Beschäftigte / Employee Data:

Produktion <i>Production</i>		Administration <i>Management</i>	
Forschung & Entwicklung <i>Research &amp; Development</i>		Gesamtzahl Beschäftigte <i>Total Number of Employees</i>	

### Ansprechpartner / Contact Persons:

Funktion <i>Title</i>	Name <i>Name</i>	Telefon <i>Phone</i>	E-Mail <i>E-Mail</i>	Sprachen <i>Languages</i>
Vertrieb Aussendienst <i>Sales Manager</i>				
Vertrieb Innendienst <i>Inside Sales Manager</i>				
Logistik <i>Logistic Manager</i>				
Qualitätsmanagement <i>Quality Management</i>				
Produktionsleiter <i>Production Manager</i>				
Bestellungen, Anfragen <i>Order, Request</i>				

## 2. Unternehmensdaten / Company Figures

### Unternehmensumsatz / Financial Information (Annual Turn Over):

	Jahr Year	Betrag Value
Umsatz Vorjahr <i>Turnover previous year</i>		
Umsatz laufendes Jahr <i>Turnover current year</i>		
Prognose kommendes Jahr <i>Forecast next year</i>		

### Kunden / Customers:

Kundenzielgruppen <i>Target markets</i>	
Referenzkunden / Großkunden <i>Reference customers / key accounts</i>	

Produkthaftpflichtversicherung mit Angabe der Höhe der Deckungssumme / *Product liability insurance including an indication of the level of coverage:*

- Ja, bis zu einer Höhe von / *Yes, with an amount of* \_\_\_\_\_ Mio.€ / *m. €*  
 Nein / *No*

### Firmenprofil / Company Profil:

Konzernzugehörigkeit <i>Shareholder / Owner</i>	
Produktionsstandorte <i>Production Sites</i>	
Vertriebsniederlassungen <i>Sales Offices</i>	

### Allgemein / General:

Zahlungsbedingungen <i>Payment terms</i>	
Lieferbedingungen (Incoterms) <i>Delivery condition</i>	
Versand- & Verpackungskonditionen <i>Terms of dispatch</i>	
Bankverbindung <i>bank details</i>	

Sind Sie im Falle einer Zusammenarbeit mit der Hidrostat AG bereit, eine Geheimhaltungsvereinbarung abzuschließen? / *Are you prepared to conclude a non-disclosure agreement in the event of co-operation with Hidrostat AG?*

- Ja / *Yes*       Nein, aber / *No, but* \_\_\_\_\_

### 3. Qualitäts- & Umweltpolitik / Quality & environmental policy

Gibt es ein zertifiziertes Qualitäts- bzw. Umweltmanagementsystem? / *Is there a certified quality and/or environmental management system?*

Ja, nach den folgenden Normen des aktuell gültigen Ausgabestandes. Bitte Nachweise beifügen. / *Yes, complies with following Standards based on the current valid revision. Please enclose documentary evidence.*

		Zertifizierungsgesellschaft <i>Certification Institute</i>	Zertifizierungsdatum <i>Date of Certification</i>	Läuft ab am <i>Expiry Date</i>
<input type="checkbox"/>	ISO 9001:2015			
<input type="checkbox"/>	ISO 45001:2018			
<input type="checkbox"/>	ISO 80079			
<input type="checkbox"/>	ISO 14001:2015			
<input type="checkbox"/>	ISO 50001:2018			
Weitere Zertifizierungen können unten eingetragen werden. <i>Further certifications can be entered below.</i>				
<input type="checkbox"/>				
<input type="checkbox"/>				

Nein, aber geplant bis / *No, but planned by* \_\_\_\_\_

Nein, keine Zertifizierung vorhanden oder geplant. / *No certification is existing or planned.*

#### Allgemein / General:

Ist die Qualitäts- und Umweltpolitik von der Geschäftsführung Ihres Unternehmens schriftlich festgelegt sowie auf allen Unternehmensbereichen bekannt gemacht worden? / *Has a quality policy and/or environmental policy been laid down in writing by the senior management of the company and has this policy been publicized at all levels within the company?*

Ja / *Yes*       Nein, aber / *No, but* \_\_\_\_\_

Sind im Rahmen der Unternehmensplanung Qualitäts- und Umweltziele festgelegt und werden die Ergebnisse überwacht? / *Are quality objectives and/or environmental targets laid down within the framework of company planning and are the results monitored?*

Ja / *Yes*       Nein, aber / *No, but* \_\_\_\_\_

Gibt es ein Verfahren zur Lenkung fehlerhafter Produkte bzw. haben Sie ein System zur Rückverfolgbarkeit bei Kundenreklamationen? / *Is there a control procedure for nonconforming products respectively do you have a trace-back system for customers?*

Ja / *Yes*       Nein, aber / *No, but* \_\_\_\_\_

Wird vor Auslieferung von Produkten, die von der Spezifikation abweichen, die Zustimmung des Kunden eingeholt? / *Is the agreement of the customer obtained before products which differ from the specification are delivered?*

Ja / Yes       Nein, aber / No, but \_\_\_\_\_

Sind die Qualitätsprüfungen im Prozess und die entsprechenden Methoden/Techniken in Prüfanweisungen festgelegt und können die Ergebnisse der Prüfungen auf Anforderung zur Verfügung gestellt werden? / *Are the quality inspections for the process and the corresponding methods/techniques laid down in the inspection instructions and are the results of these inspections on request available?*

Ja / Yes       Nein, aber / No, but \_\_\_\_\_

Gibt es eine Messmittelinventarisierung mit -überwachung und werden die Messmittel regelmäßig kalibriert? / *Is there a measuring equipment inventory with monitoring and is the measuring equipment regularly calibrated?*

Ja / Yes       Nein, aber / No, but \_\_\_\_\_

Können sie sicherstellen, dass die geforderten Toleranzen (Dicke, Breite, Oberflächengüte etc.) eingehalten werden? / *How do you ensure that the required tolerances (thickness, width, surface quality, etc.) are met?*

Ja / Yes       Nein, aber / No, but \_\_\_\_\_

Verwenden sie eine Messmaschine, ist ein nachweisbarer Messablauf durch Dokumentation und Ereignisprotokollierung möglich? / *Do you use a measuring machine, is a verifiable measuring procedure possible through documentation and event logging?*

Ja / Yes       Nein, aber / No, but \_\_\_\_\_

## 4. Fertigungsverfahren / Manufacturing process

Dieser 4. Abschnitt ist nur für Dienstleister / Lohnfertiger vorgesehen. Wenn sie als Händler / Hersteller ein Lieferant der Hidrostal AG werden möchten, füllen sie bitte Abschnitt 5 aus. / *This 4th section is only intended for service providers / contract manufacturers. If you are a dealer / manufacturer and would like to become a supplier of Hidrostal AG, please complete section 5.*

Welche der 6 Fertigungsverfahren nach DIN 8580 finden bei ihnen Anwendung? Welche Fertigungsschritte werden Inhouse, welche werden von Partnerunternehmen erledigt? Bitte markieren sie das zutreffende. Geben sie außerdem die jeweiligen min./max. Bearbeitungsabmaße an. / *Which of the 6 manufacturing processes according to DIN 8580 do you use? Which production steps are carried out in-house and which are carried out by partner companies? Please tick the appropriate one. Please also indicate the respective minimum/maximum machining dimensions.*

	Fertigungsverfahren <i>Manufacturing process</i>	Intern	Extern	Bemerkung, Bearbeitungsraum <i>Note, Working dimensions</i>
Urformen <i>Original moulds</i>	Giessen / <i>Casting</i> Pressen / <i>Force out</i> Rapid Prototyping	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Umformen <i>Metal forming</i>	Walzen / <i>Rolling</i> Tiefziehen / <i>Deep drawing</i> Biegen / <i>Bend forming</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Trennen <i>Cutting</i>	Drehen / <i>Turning</i> Fräsen / <i>Milling</i> Bohren / <i>Drilling</i> Sägen / <i>Sawing</i> Stanzen / <i>Pressing</i> Lasern / <i>Laser cutting</i> Schleifen / <i>Grinding</i> Hohnen / <i>Honing</i> Läppen / <i>Lapping</i> Räumen / <i>Stripping</i> Sandstrahlen / <i>Sandblasting</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Fügen <i>Add</i>	Schweißen / <i>Welding</i> Kleben / <i>Bonding</i> Löten / <i>Solder joints</i> Nieten / <i>Riveting</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Beschichten <i>Coating</i>	Nasslackieren / <i>Painting</i> Pulverbeschichten / <i>Powder Coat</i> Gravieren / <i>Engraving</i> Verzinken / <i>Zinc Coating</i> Versilbern / <i>Silver Coating</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Stoffeigenschaften ändern / <i>Material properties</i>	Wärmebehandlung / <i>Annealing</i> Sintern / <i>Sintering</i> Magnetisieren / <i>Magnetization</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Welche Stückzahlen und Mengen sind für ihre Fertigungsmöglichkeiten ideal? / *What quantities and volumes are ideal for your production capabilities?*

Prototypen 1-10Stk  Kleinserie 10-100Stk  Mittelserie 100-1000Stk  Grossserie ab 1000Stk

Welche Materialien werden von ihnen bevorzugt verarbeitet? / *Which materials do you prefer to process?*

Baustahl / *Structural steels*  Edelstahl / *Stainless Steel*  Aluminium / *Aluminium*

Kupfer / *Copper*  Gusseisen / *Cast iron*  Kunststoff / *Plastics*

## 5. Produktportfolio / Product portfolio

Dieser 5. Abschnitt ist nur für Händler / Hersteller vorgesehen. Wenn sie als Dienstleister / Lohnfertiger ein Lieferant der Hidrostal AG werden möchten, füllen sie bitte Abschnitt 4 aus. / *This 5th section is only intended for dealers / manufacturers. If you would like to become a supplier of Hidrostal AG as a service provider / contract manufacturer, please complete section 4.*

Bitte führen sie auf welche Artikel und Produkte ihre Kernkompetenz sind und für die Hidrostal AG interessant sind, welche Artikel erweitern ihr Produktportfolio und können angeboten werden? / *Please list which articles and products are your core competences and are interesting for Hidrostal AG, which articles extend your product portfolio and can be offered?*

### Produktportfolio / Products:

Kernkompetenzen <i>Core competence</i>	Hersteller <i>Manufacturer</i>

Weiteres Portfolio <i>Product portfolio</i>	Hersteller <i>Manufacturer</i>

Können sie im Falle einer Zusammenarbeit mit der Hidrostal AG Lieferantenerklärungen und/oder Ursprungsnachweise ausstellen? / *Can you issue supplier declarations and/or certificates of origin in the event of co-operation with Hidrostal AG?*

Ja / Yes       Nein, aber / No, but \_\_\_\_\_

Haben sie weitere Standorte, von denen bei Lieferengpässen oder -knappheit Produkte kurzfristig bezogen werden, damit es zu keinen Lieferverzögerungen kommt? / *Do you have other locations from which products are sourced at short notice in the event of supply bottlenecks or shortages, so that there are no delays in delivery?*

Ja, weitere Standorte in / Yes, further locations in \_\_\_\_\_  Nein / No

